

Les principes de base pour protéger leur communauté des industries extractif

En 2009, avec plusieurs collaborations, j'ai écrit le manuel 'protéger leur communauté de sociétés minières et des autres industries extractif'. Le but était informer les communautés du problème principale et des menaces qui survient quand les compagnies extractif sont installer de l'explorant de, ou exploitant, les ressources naturelles dans les territoires de commune. Un autre but était de partager certaines stratégies que les communautés peuvent être adopter pour leur protéger des pires impacts de ces industries. Une partie important de cette travail était basée de l'expérience de la lutte contre certaines sociétés minières transitionnelles dans la vallée de l'Intag en Ecuador, dans le quelle j'ai participé activement depuis l'année de 1995 (la seconde édition de le manuelle était publié en septembre de l'année 2016).

Sachant que la majorité des peuples qui vivre à la campagne (ou la majorité de ces luttes sont mené) n'y a pas de temps pour lire les textes longs, j'ai motivé d'écrire ce vue d'ensemble de que je pense est l'information plus base de s'assujettir. Heureusement, de nos jours il y a nombreuses autres manuelles de que vous et votre communauté peut - et devrait - approfondir votre connaissances, pour protéger voue mêmes (voir la liste en fin).

Comment empêcher la présence des compagnies dans vitre communauté

Si vous lisez cette document, c'est compris que vous et votre communauté avez les doutes des avantages suppose que les actives extractifs apportera, ou vous opposez ouvriraient ces activités et voulez trouver les moyens pour faire halte leur avance (Noter: quand je réfère d'extra activisme, je veux dire principalement les industries de minières et de pétrole).

La première étape et faire tous que son possible pour prenante ces compagnies d'entrer votre communauté.

Etre informer

Si vous soupçonnez que le gouvernement est intéressé de promouvoir tout projet extra active dans votre région, le chose plus important est d'être informer de ces planes.

Comment ça faire?

- Vérifiez les pages web des ministères gouvernement qui sont chargée de minières et / ou le pétrole) si vous n'a pas l'accès de technologie, demandez un membre de famille ou un/e ami/e qui habite dans la ville).
- Demandez l'information les officielles de gouvernement du processus de livraison, ou l'octroi de concessions (c'est possible par les membres d'assemble, législateurs ou tout autre gouvernement officielle locale ou nationale).
- Si, d'un jour à l'autre, certains peuples qui faire les enquêtes des faits socio – économiques apparaître dans votre communauté, c'est possible que le gouvernement est intéresse de transfère votre territoire de sociétés extractif, ou il l'a déjà fait. **Cette type d'information aide vraiment les entreprises.** Trouvez le vrai but de ces enquêtes, et préveniez les familles d'être entretien individuellement. Faire tous que son possible pour que la communauté fait d'accord d'être entretien et est conscient de et approuve les questions, et obtenir les enquêteurs de commettre pour partager les résultats avec la communauté.

Si c'est découvert que le gouvernement est plané de transfère vos territoires des compagnies extractif, très vite alerte votre communiant et les communautés aventures, ainsi qui que les groupes vulnérables qu'ai peur être affecté – comme les éleveurs, les agricultures, voyagistes, etc. En même temps, chercher l'assistance légale des organisations non gouvernementales pour trouver même si vous pouvez ralentissez le processus. Dans la plupart de pays, les concessions accordent certaines

droits pour les compagnies qu'entrer en conflit avec les droites collectives. **Si vous trouvez que la concession déjà existent dans votre territoire** mais les compagnies n'ont pas initié le processus de pénétration (les compagnies et le gouvernement l'appellent **la socialisation**), un 'socialisation' qui veut dire diviser la communauté, rassembler d'urgence votre communauté pour rapporter que c'est événement, et avertissez les de certains de problèmes sociales et environnementale potentielles qui sont en relation de la présence et l'activité de la compagnie dans votre territoire.

Pendant cette phase, c'est important que vous et nombreuses de vos voisins savent et être informe complètement des activités, la compagnie et intéresse d'exploit des ressources dans votre communauté, et l'impact de telle extractions implique, comprenant la présence de la compagnie dans votre territoire. Avec cette information, la communauté aura les meilleurs arguments pour faire une décision informe de s'ils volent de coexister avec l'extractive ou no. Souvent c'est meilleur de compter sur le témoignage des individus des autres communautés qui ont expérience les impacts négatifs et les abusés d'extraction dans la première main. Dans le contraire, vous pouvez contacter avec les officielles des organisations non- gouvernementales, pour informer adéquatement les membres de la communauté. **C'est important d'adresser les aspects légaux, comprenant les droits collectives et individuelles, pendant ces réunions.** C'est essentiel que votre communauté et leurs membres savent bien leurs droits collectives et individuelles, et demandent qu'elles sont respectées.

Si la compagnie a commencé le processus de diviser la communauté, c'est essentiel d'arrêter le processus dès que possible, avant votre communauté est polariser entre ceux qui soutiennent le projet et ceux qui s'opposent. Cela peut être fait de convoquer une réunion spéciale de la communauté de demander un moratoire de la compagnie de 3 à 6 mois du procès de la socialisation, ou jusqu'à la communauté bien assez compris l'industrie et leur impact pour faire une décision. La compagnie ça ira tous pour garder ce de survenir, mais dans le contraire, les mêmes compagnies diront qu'ils sont respectés de la communauté et les droits de humains, etc., alors n'accepter pas une décision comme cette qui fait de la communauté les rendra mal et crée les doutes de la compagnie, aussi bien que le projet d'extra active, et respect subséquent pour la volonté de la communauté et la loi.

Comment les compagnies divisent les peuples?

L'objectif le plus important des compagnies tout au long de la cour de l'extractive projet et pour obtenir – ou donner l'impression qu'ils ont obtenue – l'approbation de la communauté. Cette approbation est connue comme le Licence Sociale. Bien que ce n'est pas une exigence légale – dans le plus parts de les cases – c'est très important pour les businesses, car les plus parts des financiers n'investit pas de la projet extra active quand ils savent – pour sur – que la communauté oppose le projet. S'il y a l'apposition contre le projet, les compagnies, pour obtenir assez support pour montrer le monde que leur projet a le 'licence sociale' de la communauté.

Ils le font par utiliser plusieurs tactiques, comprenant:

- Acheter les peuples influents dans la communauté. Celles-ci peut être identifier dans quel quand manières, comprenant la moyenne de 'enquêtes' fausses. Tout qu'est la stratégie, ils identifient leurs aspirations, forces et faiblesses et agissent sur eux.
- Ils créent les groups de la communauté qui sont reliés de leur intéresses, ou supportent les groups qui sont existés. Communément, ils sont les groups de collision quo affrontent les groups ou l'individu dans la même communauté.
- Ils fournissent ou offrir de fournir les services bases qui sont nécessaires pour la communauté. Ces besoins sont identifiés fréquemment dans les enquêtes fausses susmentionnée.

- Ils discréditent les adversaires. La campagne de frottis peut inclure répandre des mensonges qui sapent l'intégrité des leaders, par exemple, dire qu'ils volent l'argent pour la résistance. Quand la campagne de frottis n'atteint pas leurs buts, les tactiques contre les leaders devenir plus sévère, et ils peuvent recevoir de menaces de mort ou être poursuivi à tort, et dans le pire, être tués. Chaque année, douzaines des activistes sociale et environnementale meurent quand ils défendent leurs communautés, et

Ceux qui sont responsables ne s'ont pas toujours les assassins qui sont embauché par la compagnie qui réalise le projet. C'est suspecter qu'un grand nombre des leaders sont victimes par les propriétaires dès les grands businesses dans le même pays où le projet est effectué. Ils sont les peuples qui ont beaucoup de gagner si la mine ou le champ pétrolier est développé. Similairement, en blâmant les adversaires pour détruisant les rêves de gagner beaucoup de l'argent rapidement, ce n'est pas inhabituel pour les peuples dans la communauté ou les communautés alentours, d'être responsables. Cela pourrait être les fournisseurs de biens et services de la taille petite ou moyen pour les compagnies ou les membres de la communauté qui ont géré d'avoir les travailles élever payant. Les autres verront leur rêve de vendre leur propriété ou leurs propriétés pour la compagnie dans les prix gonflés non satisfaits.

- Et faire la bataille connue nationaux et globalement aide de protéger les leaders des certains risques, mais ce n'est les protéger de tous les risques. Donc, prends les précautions propres et être bien informés des mesures qui sont pris de l'autres groups, étudier les manuelles valables qui sont concernent ces types des luttes.
- Embaucher ou offrir d'embaucher beaucoup de travail rémunéré. Dans cette moyenne, ils sécurisent le supporte d'une importante partie de la communauté. Les compagnes comprennent que les employés feront de leur mieux pour supporter le projet extra active, en faisant le chose comme :
 - Signer les documents qui endossent la compagnie,
 - Reporter des plans ou programmes qui peut empêchent le développement du projet.
 - Aider d'élu les peuples qui sont connectes de l'intéresses de la compagnie et le projet, de la planche des directions de la communauté, et les organisations.
 - Normalement, pour éviter d'être rejeter, la plupart des employés agiront conformément des vœux de la compagnie.

La dernière stratégie est difficulté pour neutraliser. C'est pour cette raison que le plus rapide que les membres de la communauté sont conscients de l'impact réel qui est produit de la présence des compagnies et les projets extra active, le mieux.

Que faire ? ... dans cette contexte, les communautés doit ensurer qu'ils sont lâchent de vrai peuples qui mettre le valeur collective au-dessus de le valeur personnelle, et ont la confiance de la plupart de la communauté.

Explorer ne fait pas la nuire : un de nombreux mythes de l'extra activisme

Vous devez ne jamais oubliez le premier commandement des compagnies et les gouvernements qui sont dépendent de l'extractive : faire tous que c'est possible pour donner l'impression qu'ils travaillent avec l'approbation des communautés. C'est compris énormément couche.

Pendant ou avant prospecter ou explorer, les compagnies est/ ou le gouvernement fera tous que c'est possible pour convaincre vous que l'activité n'est faite pas de mal. Mais, le mal sociale qui est fait pendant l'exploration très similaire du mal qui est fait pendant l'exploitation : la division, la perte de valeurs et de coutumes, méfiance, trafic terrestre, l'alcoolisme, et l'augmente de la criminalité. Les femmes sont touchées le plus, car ils sont forcés de prendre plus des

responsabilités dans la maison qu'ils ont partagée avec leur partenaire. C'est très commun pour les maladies vénériennes de propager dans les champs miniers car il y a de prévenance de peuples d'autres domaines, qui crée la demande pour la prostitution. Pour le contraire, l'impact environnementale peut être important, compte tenu de l'exploration, par exemple, utilise et contamine grandes quantités de l'eau. Les foras peut-être affectés quand les chemins et les rues sont ouverts pour transporter l'équipement de la prospection ou de l'exploration.

Un autre grand mythe de l'extra activisme – et particulier de l'exploration minière – est que les peuples locales seront employés. Généralement, dans le monde entier, l'industrie minière employé moins de 1% de la force de travail. Bien sûr, il emploiera les peuples dans la région pour 'gagner le support', and pour un court période de temps, jusqu'à l'exploitation commence. Quand cette phase est initiée, employé très peu des peuples dans cette région, car les résidentes rurales n'ont pas de l'expérience dans cette industrie. C'est pourquoi les compagnies louent les peuples qualifiées dans les autres régions du pays, et même d'autres pays.

Quatre choses bases :

- 1. Etre bien informez de la compagnie et le projet.** Qui sont les propriétaires ? qui finance le projet ou la compagnie ? quels sont les problèmes qu'ils aient dans autres sites ? les plus que vous saviez dans la compagnie et sont propriétaires, les plus vous pouvez briller dans la situation pour l'arrête. Si la compagnie est étrangère, essayes contacter les activistes du pays d'origine pout vous essayer. Si la compagnie est de votre pays, faites le même avec les organisations dans la capitale. Commences avec le point faible de la compagnie pu de la projet – ils tous les avoir. Si c'est une compagnie prestige, ils seront très peur d'avoir leur réputation ruine. Etre sures de rapporter l'investisseurs de l'opposition de la communauté, et autre risques associes. Utilises la même stratégie de l'enquête dans les termes du projet : que sont les ressources qu'il veulent ? que sont les limites de la concession ? à quelle avance st le projet ? ont-ils la concession mettre en ordre ? ont-ils l'Etude de l'Impact Environnementale ? est – ce que cela a été réalisé selon les législations actuelles ? ont-ils le licence environnementale ? si votre communauté gèrent d'avoir le conseil légale pour les irrégularités potentielles, le avocat doit analyser tous les documents qui connectes de la projet.
- 2. Documentez absolument tout. Et le rapportez.** Même le gouvernement est corrompu et supporte l'extractive, fichez les plaintes relevant. Cherches une bonne aide légale de comment ficher les correctement, et faites le même pour chaque infraction et irrégularité. Prennes des photos, recordes les vidéos des allégations, la déforestation, la pollution des rivières, éruption de violence, etc. l'évidence est très importante pour rapporter les a l'étrangère ; souvent c'est plus effectif de les rapporte à l'extérieur du pays, plutôt que de l'intérieur. **Ces archives sont effectives seulement s'ils sont publiés**, alors c'est nécessaire d'utilise les réseaux sociaux. Autrement, seulement vous et votre communauté sauront que c'est passé. **C'est absolument nécessaire du reste de la région, le pays, et le monde entier est informes.** Dans cette contexte, c'est important de contacter le presse régionale et nationale et les tenir au courant avec **l'information précis et vrai.** Pour le ménagement des réseaux sociaux (comme le Facebook, le Twitter, l'Instagram, entre autres), essayes d'obtenir le support gratuit d'un membre de la famille ou un/e ami/e qui est maitrise de leur utilisation.
- 3. Faites attention avec de la socialisation.** Le droit d'avant la consultation et avant le consentement est un droit qui est concentre dans nombreuses des constitutions et / ou les traites nationales. Ces droits sont très importants pour les communautés et les peuples ancestrales, et peut être un bon outil pour arrêter les projets extra actives. Pour cette raison, les compagnies et les gouvernements qui survivent de l'extractive manipulent les communautés en le faisant semblant comme ces communautés et les peuples ancestrales ont

été consultes dument. La moyenne plus facile pour ça faire est de faire les membres de la communauté de signer les documents pendant les meetings qui ont peu ou rien de relation avec le projet (les réunions de parents dans l'école, par exemple). C'est peut-être faire du gouvernement ou des compagnies pendant la phase de la réalisation du projet. C'est la meilleure de ne signer pas rien si vous suspectes que les signatures peuvent être utilisés pour supporter le projet de la compagnie.

- 4. Les plus alliés que vous avez, les plus grands vitre chances des succès.** Ces combats tendent d'être longs et chers. Cherches d'allies dans le niveau locale, nationale, et internationale. Dès que possible, contactez les organisations dans votre pays qui sont les défenseurs de droits humaines et essayez de les impliquer dans la résistance. Dans le niveau international, contactez les organisations comme Amnesty International, Humane Rights Watch, ELAW, MinningWatch Canada, International Rivers, et Cultural Survival. Les organisations internationales vous aideront probablement d'établir le contact.

C'est un aperçu concis des premières étapes que votre communauté pouvez faire si vous êtes menace des compagnies extractifs. **Ce n'est pas la sole chose que vous pouvez faire.** Pour cette raison, c'est essentiel que vous et l'autre peuples dans votre communauté sont bien préparés, d'étudier des autres expériences est lire des manuels qui sont produire des communautés qui ont face le mal.

Intag, Ecuador Septembre 2016

Les manuels sont valables de protéger les communautés qui sont confronter de l'extractive :

Protéger votre communauté www.culturalsurvival.org/node/9212

La seconde édition <http://www.source-international.org/wp-content/uploads/2014/12/Guia-de-las-Resistencias.pdf>
<http://endefensadelosterritorios.org/2015/03/04/manual-antiminero-guia-practica-para-comunidades-contras-las-minas/>
http://www.greenpeace.org/mexico/Global/mexico/Docs/2016/ManualMiner%C3%ADa13%20may%202016_VF.pdf